

INFORMATIONAL PAMPHLET

Grand Canyon Unified School District No. 4 of Coconino County, Arizona

SPECIAL ELECTION
November 6, 2018

Compiled and issued by
Risha VanderWey
Coconino County Superintendent of Schools
(Spanish version begins on page 7)

FOLLETO INFORMATIVO

Distrito Escolar Unificado Número 4 de Grand Canyon del Condado de Coconino, Arizona

ELECCIÓN ESPECIAL
6 de noviembre de 2018

Compilado y emitido por
Risha VanderWey
Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino
(La versión en español comienza en la página 7)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT:

This information report has been published by the office of the Coconino County School Superintendent in order to provide voters with factual information regarding the Special Election. The Grand Canyon Unified School District Governing Board and the Office of the Coconino County School Superintendent believe that District voters should be fully informed before casting their votes. You are urged to carefully read and consider the information contained in this report and to exercise your right to vote on Election Day.

When you cast your ballot, you fulfill your responsibility to your school district and determine a course of action consistent with your desires for the education of children in the District.

Respectfully,

Risha VanderWey
Coconino County School Superintendent

(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes, Section 15-481. School districts are mandated to distribute this pamphlet to all households in which a registered voter resides within a school district.)

**GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 6, 2018**

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

A STATEMENT AS TO WHY THE 9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 6, 2018 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 9.3% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 9.3% override.

The District currently has a 9.3% maintenance and operation override in place that was previously approved in 2013. With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2019/2020 will be \$197,228. If the override is not approved, the existing 9.3% override will phase out by reducing by one-third (\$65,743) in 2019/2020 and another one-third in fiscal year 2020/2021. Each one-third reduction would lower the secondary tax rate by approximately \$0.41. The estimated secondary tax rate needed to fund the full override is \$1.24 per \$100 of net assessed valuation for secondary tax purposes. The estimated secondary tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing secondary tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior years' override approvals.

The estimated cost to an owner of a home with a limited property value of \$342,710 (the average value of a home in the District) would be approximately \$424 per year.

The 9.3% Maintenance and Operation budget override would continue funding for programs currently serving District students. This override supports the District's efforts to help maintain present levels of service, including the first year.

- Continues support and enhancement of Music, Fine Arts and Physical Education instructional programs
- Supports Full-Time Kindergarten
- Retains and attracts quality staff

GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 6, 2018
9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE
ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAXES PER A.R.S. § 15-481(B)

Total amount of the current year's (2018/2019) M&O budget	\$3,743,402
Total amount of the proposed 2019/2020 M&O budget with voter approval of override (1)	\$3,872,990
Total amount of alternate 2019/2020 M&O budget without voter approval of override (1)	\$3,807,247
Estimated revenues to fund 9.3% M&O budget override	\$197,228
District's Current Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$15,934,457
Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes to fund 9.3% M&O budget override	\$1.2377

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the override, if the proposed 2019/2020 budget is adopted, for each of the following will be:

	<u>Limited Property Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Net Assessed Valuation (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district	\$ 342,710	10%	\$ 34,721	\$1.2377	\$ 424.17
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$ 171,355	10%	\$ 17,136	\$1.2377	\$ 212.09
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$ 685,420	10%	\$ 68,542	\$1.2377	\$ 848.34
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$1,942,972	18%	\$349,735	\$1.2377	\$4,328.67

- (1) The 9.3% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 9.3% maintenance and operation override authorized by the voters on November 5, 2013. If the override is not approved, the existing 9.3% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2019/2020 and another one-third in fiscal year 2020/2021. The proposed and alternate 2019/2020 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2018/2019 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2018/2019 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation used for secondary property tax

GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 6, 2018

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET OVERRIDE

ARGUMENTS FOR

Please join us in a commitment to renew our existing Maintenance and Operations (M&O) budget override. Over the next two years, the Grand Canyon School District will experience a decline in funding if our current 9.3% M&O budget override approved by the voters in 2013 is not extended. The GCUSD Board unanimously asks District residents to support the District's vote of YES to maintain current full funding. Your YES vote will extend the current override for an additional seven years. The proposed continuation will be 9.3% of the Revenue Control Limit and will allow the District to continue to receive additional annual funding, approximately \$197,228 in fiscal year 2020.

These funds provide for continuation of full day kindergarten, Fit Kids Elementary PE, arts and music, and maintaining highly qualified teachers and staff. Because this is a renewal of an existing override, there would be no increase to current taxes.

We remain committed to continue the academic improvement we have experienced by providing educational experiences our community expects and our students deserve. We thank you for your past support and urge a YES vote on November 6.

Governing Board
Grand Canyon Unified School District #4

ARGUMENTS AGAINST

None Filed

GRAND CANYON UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 4
NOVEMBER 6, 2018

9.3% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

SAMPLE BALLOT

PROPOSITION 425

Shall the Governing Board of Grand Canyon Unified School District No. 4 of Coconino County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 9.3% for fiscal year 2019/2020 and for six subsequent years as described below? The fiscal year 2019/2020 budget override authority represents an extension and continuation of the existing 9.3% budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2019/2020 and 2020/2021 if the voters do not approve the continuation.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2019/2020 is estimated to be \$65,743. In fiscal years 2019/2020 through 2023/2024 the amount of the proposed increase will be 9.3% of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2024/2025 and 2025/2026, the amount of the proposed increase will be 6.2% and 3.1%, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district's budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$1.24 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A "yes" vote shall authorize the Grand Canyon Unified School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax, which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit by up to 9.3% per year for seven (7) years.

A "no" vote shall not authorize the Grand Canyon Unified School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.

IMPORTANT VOTER INFORMATION

LAST DAY OF REGISTRATION

To vote in any election, you must live in the jurisdiction's limits, and you must have registered to vote at least 29 days prior to an election.

Date of election: Tuesday, November 6, 2018

Last day to register to vote: Tuesday, October 9, 2018

Re-registration is required if you change your residential address, name, or party affiliation.

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Coconino County Elections Office at (928) 679-7860 or toll free (800) 793-6181.

EARLY VOTING

To Vote Early in Person

Appear at an Office Designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early Voting will be permitted during regular business hours.

First day early ballots available: Wednesday, October 10, 2018

Last day to vote early in person: Friday, November 2, 2018

To Vote Early by Mail

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the ballot. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester.

Last day to request a ballot by mail: Friday, October 26, 2018

Last day to return a mail ballot:
Tuesday, November 6, 2018 by 7:00 p.m.

Once you have received your ballot, read all the instructions carefully.

To be valid and counted, the ballot and signed affidavit must be delivered to an Office Designated for Early Voting, an Official Ballot Drop Box, or, on Election Day, may be deposited at any polling place/vote center designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Lost or Never Received Mail Ballot

If you lost your ballot or never received your ballot, you may request a replacement ballot by mail, vote early in person at an Office Designated for Early Voting, or on Election Day, and vote at any polling place/vote center designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

To Vote Early Using Assistance

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request.

Include: name, residence address, birthdate, election for which the ballot is being requested, place of confinement, and signature of requester. The officer in charge of the election may appoint boards to make it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: Friday, October 26, 2018

ELECTION DAY VOTING

Polling Places will be open on Election Day, 6:00 am to 7:00 pm. Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to cast a ballot.

Electors who vote at a polling place or vote center are required to present identification before receiving a ballot.

LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder
- Any mailing to the elector marked "Official Election Material"

LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the

elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place for the provisional ballot to be processed and counted.

Last day to provide Identification: Wednesday, November 14, 2018 by 5:00 p.m.

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a

minor who is permitted in the voting booth pursuant to A.R.S. §16-515, subsection E, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, one from each major political party in a partisan election, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter.

Offices Designated for Early Voting

Location	Early Ballot Precincts Voting At Location
Coconino County Elections Office 110 E Cherry Ave Flagstaff, AZ (Monday - Friday 8:00 am - 5:00 pm)	All Precincts
Coconino County Elections Office Eastside Office – Flagstaff Mall 4650 N. US Highway 89 Next to JCPenney Flagstaff, AZ 86004 (Monday - Friday 10:00 am - 5:00 pm)	All Precincts
Grand Canyon Schools Superintendent's Office Grand Canyon National Park 100 Boulder St Grand Canyon, AZ (Monday - Thursday 7:30 am - 5:00 pm)	Grand Canyon 59 & Tusayan 97

Voters may vote at their precinct-assigned polling place or at one of the three Vote Centers on Election Day.

Polling Places

Grand Canyon 59 Precinct – Shrine of the Ages, Grand Canyon Village
Tusayan 97 Precinct – Tusayan Town Hall, 845 Mustang Drive, Tusayan

Vote Centers

Flagstaff Mall, (Next to JCPenney), 4650 N US Highway 89, Flagstaff
NAU Walkup Skydome, (East Concourse), 1705 S San Francisco St., Flagstaff
Tuba City High School, (Warrior Pavilion), 67 Warrior Dr., Tuba City

A LOS ELECTORES DEL DISTRITO:

La oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino ha publicado este folleto informativo para proveer a los electores con información factual con respecto a la Elección Especial. La Junta Administrativa del Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon y la Oficina del Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino creen que los electores del Distrito deben estar completamente informados antes de votar. Les instamos a leer cuidadosamente y considerar la información incluida en este folleto y ejercer su derecho a votar en el Día de Elección.

Cuando votan, están cumpliendo con su responsabilidad a su distrito escolar y determinan un curso de acción consistente con su deseo para la educación de los niños en el Distrito.

Respetuosamente,

Risha VanderWey
Superintendente de Escuelas del Condado de Coconino

(Los Estatutos Revisados de Arizona, Sección 15-481, requiere la publicación del Folleto Informativo. Se manda a los distritos escolares distribuir este folleto a todos los domicilios en el cual reside un elector calificado dentro del distrito escolar.)

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚMERO 4 DE GRAND CANYON 6 DE NOVIEMBRE DE 2018

SOBREPASO DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 9.3%

UNA DECLARACIÓN DEL POR QUÉ SE HA CONVOCADO UNA ELECCIÓN DEL SOBREPASO DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 9.3%

La Junta Administrativa del Distrito ha convocado una elección especial para sobrepasar el presupuesto que se llevará a cabo el 6 de noviembre de 2018 para solicitar la autorización de los electores para exceder su Límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operación por 9.3% del límite de control de ingresos para financiar programas existentes, tal sobrepaso del presupuesto estará vigente por un periodo de siete años. El aumento autorizado por esta elección se deberá financiar de una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a los impuestos dentro del Distrito. El sobrepaso propuesto es una continuación del existente sobrepaso de 9.3%.

Actualmente, el Distrito tiene un sobrepaso para mantenimiento y operación de 9.3% que se aprobó previamente en 2013. Con la aprobación de los votantes para continuar con sobrepaso, se estima que el monto total del sobrepaso para el año económico 2019/2020 será de \$197,228. Si no se aprueba el sobrepaso, el sobrepaso existente del 9.3% se eliminará gradualmente por reducirse por un tercio (\$65,743) en 2019/2020 y otro tercio en el año económico 2020/2021. Cada reducción de un tercio reduciría la tasa de impuestos secundaria en aproximadamente \$0.41. La tasa de impuestos secundaria necesaria para financiar el sobrepaso total se estima en \$1.24 por \$ 100 de valor tasado neto usado para los propósitos de impuestos secundarios. Se estima que la tasa de impuesto secundaria para el sobrepaso propuesto es aproximadamente igual a la tasa de impuesto secundaria existente para el sobrepaso actual, ya que este sobrepaso mantendrá los programas que han estado en vigencia con las aprobaciones de sobrepaso de años anteriores.

El costo estimado para el dueño de una vivienda con un valor de propiedad limitado de \$342,710 (el valor promedio de una vivienda en el Distrito) sería de aproximadamente \$424 por año.

El sobrepaso del presupuesto de Mantenimiento y Operación de 9.3% continuaría la financiación para programas que actualmente sirven a los estudiantes del Distrito. Este sobrepaso apoya los esfuerzos del Distrito para ayudar a mantener los niveles actuales de servicio, incluso el primer año.

- Continúa apoyando y mejorando los programas de instrucción de Música, Bellas Artes y Educación Física
- Apoya Kinder de Tiempo Completo
- Retiene y atrae personal de calidad

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚMERO 4 DE GRAND CANYON
6 DE NOVIEMBRE DE 2018
SOBREPASO DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 9.3%
VALOR TASADO Y CANTIDADES DE IMPUESTOS SECUNDARIOS ESTIMADAS
SEGÚN A.R.S. § 15-481(B)**

Cantidad total del presupuesto de M&O del año actual (2018/2019)	\$3,743,402
Cantidad total del presupuesto presupuesto de M&O 2019/2020 con aprobación de los electores para sobrepasar (1)	\$3,872,990
Cantidad total del presupuesto alterno de M&O 2019/2020 sin aprobación de los electores para sobrepasar (1)	\$3,807,247
Ingresos estimados para financiar el sobrepaso del presupuesto de M&O por 9.3%	\$197,228
El valor tasado neto actual del Distrito usado para los Propósitos de los Impuestos Secundarios sobre la Propiedad (2)	\$15,934,457
Tasa de Impuesto estimada por \$100 de Valor Tasado Neto usado para los Propósitos de los Impuestos Secundarios sobre la Propiedad para financiar sobrepaso del presupuesto de M&O por 9.3%	\$1.2377

Conforme a A.R.S. § 15-481(B)(11): El valor tasado neto y la cantidad estimada de los impuestos secundarios sobre la propiedad para financiar el sobrepaso, si se adopta el presupuesto presupuesto para 2019/2020, para cada uno de los siguientes serán:

	<u>Valor Limidado de Propiedad</u>	<u>Índice de Tasación</u>	<u>Valor Tasado Neto Estimado (3)</u>	<u>Tasa de Impuesto Estimada bajo el Sobrepaso (4)</u>	<u>Cantidad del Impuesto Anual Estimada</u>
(a) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valor tasado es el promedio del valor tasado de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$ 342,710	10%	\$ 34,721	\$1.2377	\$ 424.17
(b) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valor tasado es la mitad del valor tasado de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	\$ 171,355	10%	\$ 17,136	\$1.2377	\$ 212.09
(c) Una residencia ocupada por su dueño y cuya valor tasado es el doble del valor tasado de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba.	\$ 685,420	10%	\$ 68,542	\$1.2377	\$ 848.34
(d) Un negocio cuya valor tasado es el promedio del valor tasado de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar.	\$1,942,972	18%	\$349,735	\$1.2377	\$4,328.67

- (1) La autorización del sobrepaso de mantenimiento y de operación por 9.3% es una continuación del existente sobrepaso de mantenimiento y de operación por 9.3% autorizada por los votantes el 5 de noviembre de 2013. Si no se aprueba el sobrepaso, el existente sobrepaso de mantenimiento y de operación por 9.3% se eliminará gradualmente por reducirse un tercio en el año económico 2019/2020 y otro tercio en el año económico 2020/2021. Los presupuestos propuestos y alternos para 2019/2020 representan la mejor estimación del Distrito basada en varios supuestos relacionados con el crecimiento estudiantil y otros factores que afectan los ingresos y gastos. Al adoptar tal presupuesto alterno, la Junta Administrativa deberá seguir los procedimientos prescritos en A.R.S. Sección 15-905.
- (2) El valor tasado neto actual usado para los propósitos de los impuestos secundarios sobre la propiedad es el valor preliminar de 2018/2019 proporcionado por el Departamento de Ingresos de Arizona
- (3) La estimación del Departamento de Ingresos de Arizona basado en el valor tasado neto preliminar para 2018/2019.
- (4) Por \$100 de valor tasado neto usado para los propósitos de los impuestos secundarios sobre la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚMERO 4 DE GRAND CANYON
6 DE NOVIEMBRE DE 2018**

**SOBREPASO DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y
OPERACIÓN DE 9.3%**

**ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL SOBREPASO DEL
PRESUPUESTO**

ARGUMENTOS A FAVOR

Por favor únase a nosotros en un compromiso de renovar nuestro existente sobrepaso del presupuesto de Mantenimiento y Operación (M & O). Durante los próximos dos años, el Distrito Escolar de Grand Canyon experimentará una disminución en la financiación si no se extiende nuestro sobrepaso del presupuesto de M & O actual de 9.3% que los votantes aprobaron en 2013. La Junta Administrativa de GCUSD solicita unánimemente a los residentes del Distrito que apoyen el voto de SÍ del Distrito para mantener el financiamiento completo actual. Su voto de SÍ extenderá el sobrepaso actual por un período adicional de siete años. La continuación propuesta será 9.3% del Límite de Control de Ingresos y permitirá que el Distrito continúe recibiendo fondos anuales adicionales, aproximadamente \$197,228 en el año económico 2020.

Estos fondos proporcionan la continuación del kínder de todo el día, Educación Física de la Escuela Primaria de Fit Kids, artes y música, y el mantenimiento de maestros y personal altamente calificados. Debido a que esta es una renovación de un sobrepaso existente, no habría aumento a los impuestos actuales.

Seguimos comprometidos a continuar el mejoramiento académico que hemos experimentado al proporcionar experiencias educativas que nuestra comunidad espera y merecen nuestros estudiantes. Le agradecemos su apoyo en el pasado e instamos a un voto de SÍ el 6 de noviembre.

Junta Administrativa
Distrito Escolar Unificado #4 de Grand Canyon

ARGUMENTOS EN CONTRA

No se entregó ninguno

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚMERO 4 DE GRAND CANYON
6 DE NOVIEMBRE DE 2018**

**SOBREPASO DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y
OPERACIÓN DE 9.3%**

MUESTRA DE BOLETA

PROPOSICIÓN 425

¿Se le deberá autorizar a la Junta Administrativa del Distrito Escolar Unificado Número 4 de Grand Canyon del Condado de Coconino,

Arizona, a adoptar un presupuesto general de mantenimiento y operación que incluye una cantidad que exceda el límite de control de ingresos especificado por estatuto por 9.3% para el año económico 2019/2020 y para los seis años subsiguientes como se describe abajo? La autoridad del sobrepaso del presupuesto para el año económico 2019/2020 representa una extensión y continuación de la autoridad del sobrepaso del presupuesto existente de 9.3% que está programada reducirse gradualmente por un tercio para el año económico 2019/2020 and 2020/2021 si los votantes no aprueban la continuación.

La cantidad de la propuesta continuación del aumento del presupuesto del presupuesto propuesto además del presupuesto alterno para el año económico 2019/2020 se estima en \$65,743. En años económicos 2019/2020 hasta 2023/2024 la cantidad del aumento propuesto sería 9.3% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de tales años, según lo estipula en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En años económicos 2024/2025 y 2025/2026, la cantidad del aumento propuesto será 6.2% y 3.1%, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de tales años, según lo estipula en Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación del aumento del presupuesto autorizado por esta elección se deberá financiar totalmente por una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a los impuestos en este distrito escolar en el año por lo cual se lo adoptó y para los seis años subsiguientes, no se deberá realizar de dinero proporcionado por el estado y no deberá estar sujeta a la limitación de los impuestos especificados en Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Basado en el valor tasado neto actual usado para los propósitos de los impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la propuesta continuación del aumento en el presupuesto del distrito escolar requeriría una continuación de una tasa de impuestos estimada de \$1.24 por cien dólares de valor tasado neto usado para los propósitos de los impuestos secundarios sobre la propiedad y es además de la tasa de impuestos del distrito escolar que será exigida para financiar el límite de control de ingresos del distrito escolar permitido por la ley.

CONTINUACIÓN DEL SOBREPASO DEL PRESUPUESTO, SÍ

CONTINUACIÓN DEL SOBREPASO DEL PRESUPUESTO, NO

[A la discreción del departamento de elecciones del Condado, la cuestión presentada arriba se puede presentar en la boleta actual en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto de "sí" deberá autorizar a la Junta Administrativa del Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon a continuar la autoridad existente de sobrepasar el presupuesto de mantenimiento y operación y la tasa de impuesto resultante, que incluye una cantidad que excede el límite de control de ingresos del Distrito por hasta 9.3% por año por siete (7) años.

Un voto de "no" no deberá autorizar a la Junta Administrativa del Distrito Escolar Unificado de Grand Canyon, a extender la autoridad existente de sobrepasar el presupuesto de mantenimiento y operación y el impuesto resultante.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL VOTANTE

ÚLTIMO DÍA PARA INSCRIBIRSE

Para votar en cualquier elección, usted debe vivir dentro de los límites de la jurisdicción, y debe haberse inscrito para votar por lo menos 29 días antes de la elección.

Fecha de elección: El martes, 6 de noviembre de 2018

Último día para inscribirse para votar: El martes, 9 de octubre de 2018

Se requiere volver a inscribirse si ha cambiado su dirección de domicilio, nombre, o afiliación de partido.

Si no sabe si califica para votar en esta elección, favor de llamar a la Oficina de Elecciones del Condado de Coconino al (928) 679-7860 o gratuito al (800) 793-6181.

LA VOTACIÓN TEMPRANA

Para Votar Temprano en Persona

Preséntese en una Oficina Designada para la Votación Temprana a más tardar el fin del día laboral en el último día para votar en persona. Se permite la Votación Temprana durante las horas de negocio regulares.

Primer día de la disponibilidad de las boletas de la votación temprana: el miércoles, 10 de octubre de 2018

Último día para votar temprano en persona: el viernes, 2 de noviembre de 2018

Para Votar Temprano por Correo

Se deben recibir las solicitudes verbales o por escrito en una Oficina Designada para la Votación Temprana antes del fin del día laboral en el último día de solicitar. Especifique a dónde debe enviarse por correo la boleta. Incluya: nombre, dirección de domicilio, fecha de nacimiento, elección por la cual se solicita la boleta, dirección a dónde debe enviarse por correo la boleta si es que es diferente de la dirección de domicilio, firma del solicitante.

Último día para solicitar por correo una boleta:
el viernes, 26 de octubre de 2018

Último día para entregar por correo una boleta:
el martes, 6 de noviembre de 2018 para las 7:00 de la tarde

Después de recibir su boleta, lea todas las instrucciones cuidadosamente.

Para ser válida y tramitada, la boleta y affidavit firmado deben ser entregados a una Oficina Designada para la Votación Temprana, una Caja Oficial de Entrega de Boleta, o, en el Día de Elección, se pueden depositar en cualquier centro de votación/lugar para votar designado para esta elección desde las 6:00 de la mañana hasta las 7:00 de la tarde.

Boletas por Correo Perdidas o Nunca Recibidas

Si perdió su boleta o nunca recibió su boleta, puede solicitar por correo una boleta de reemplazo, votar temprano en persona en una Oficina Designada para la Votación Temprana, o, en el Día de Elección, y votar

en cualquier centro de votación/lugar para votar designado para esta elección desde las 6:00 de la mañana hasta las 7:00 de la tarde.

Para Votar Con Asistencia

Se deben recibir las solicitudes verbales o por escrito en una Oficina Designada para la Votación Temprana antes del fin del día laboral en el último día de solicitar. Incluya: nombre, dirección de domicilio, fecha de nacimiento, elección por la cual se solicita la boleta, lugar de confinación, y firma de solicitante. El oficial a cargo de la elección puede asignar juntas administrativas para hacer posible que los electores calificados que estén enfermos o deshabilitados voten.

El último día para solicitar asistencia: el viernes, 26 de octubre de 2018

VOTACIÓN DEL DÍA DE ELECCIÓN

Los Centros de Votación estarán abiertos en el Día de Elección, desde las 6:00 de la mañana hasta las 7:00 de la tarde. A cualquier elector calificado que, a las 7:00 de la tarde, está en la línea de espera de los votantes, se deberá permitir votar.

Se requiere que los electores que votan en los lugares o centros de votación presenten identificación antes de recibir una boleta.

LISTA 1 – Formas de identificación aceptables con fotografía, nombre, y dirección del elector. La dirección debe corresponder razonablemente al registro del recinto (se requiere 1):

- Licencia para conducir válida de Arizona
- Licencia de identificación de no operar válida de Arizona
- Tarjeta de inscripción Tribal u otra forma de identificación Tribal
- Identificación estadounidense válida emitida por el gobierno federal, estatal, o local

Una identificación es "válida" a menos que se pueda determinar de su cara que ha vencido.

LISTA 2 - Formas de identificación aceptables (sin fotografía) con el nombre y la dirección del elector. La dirección debe corresponder razonablemente al registro del recinto (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos del elector con fecha dentro de 90 días de la fecha de la elección (puede ser de luz, gas, agua, basura, drenaje, teléfono, teléfono celular, o cable)
- Estado de cuenta bancaria o cooperativa de crédito con fecha dentro de 90 días de la fecha de elección
- Registración de Vehículo de Arizona Valida
- Tarjeta de censo Indio
- Estado de impuesto sobre la propiedad de la residencia del elector
- Tarjeta de inscripción al Tribu u otra forma de identificación Tribal
- Tarjeta de seguro de vehículo
- Certificado del Registrador
- Identificación válida estadounidense emitida por el gobierno federal, estatal, o local, incluso una tarjeta de inscripción del votante emitido por el registrador del condado
- Cualquier envío al elector marcado "Official Election Material"

LISTA 3 – Formas de identificación aceptables, una con foto, una sin foto (se requieren 2):

- Cualquier identificación de foto válida de la Lista 1 en la cual la dirección no corresponde el recinto registrado acompañada de un artículo válido de la Lista 2

- Pasaporte de EE.UU. sin dirección y un artículo válido de la Lista 2
- Identificación Militar de EE.UU. sin dirección y un artículo válido de la Lista 2

Las otras formas de identificación que no se encuentran en esta lista deben ser consideradas aceptables por el oficial de elección del condado a cargo de elecciones y debe establecerse la identidad del elector.

Si el elector no provee identificación según se lo describió, al elector se deberá emitir una boleta provisional. El elector debe proveer identificación al registrador del condado o a un oficial que se considera aceptable por el registrador del condado según las instrucciones proporcionadas en el centro de votación para que la boleta provisional sea tramitada y contada.

Último día para proveer Identificación: el miércoles, 14 de noviembre de 2018 para las 5:00 de la tarde.

Cualquier votante inscrito, a la elección del votante, puede ser acompañado por un menor que se permite entrar en la caseta de votar según A.R.S. §16-515, subsección E, puede ser acompañado y asistido por una persona de la elección del votante o recibir asistencia por dos oficiales de la elección, uno de cada partido político principal durante una elección de partido, durante cualquier proceso relacionando al votar o durante el proceso actual de la votación sobre una boleta de papel, maquina o sistema electrónico de votar. Una persona que es candidato para un oficio en esa elección aparte del oficio del líder del comité del recinto en una elección primaria de partido político no es elegible para asistir a ningún votante.

Oficinas Designadas para la Votación Temprana

Ubicación	Ubicación de los Recintos de las Boletas de la Votación Temprana
Coconino County Elections Office 110 E Cherry Ave Flagstaff, AZ (lunes a viernes 8:00 am - 5:00 pm)	Todos los Recintos
Coconino County Elections Office Eastside Office – Flagstaff Mall 4650 N. US Highway 89 Next to JCPenney Flagstaff, AZ 86004 (lunes a viernes 10:00 am - 5:00 pm)	Todos los Recintos
Grand Canyon Schools Superintendent's Office Grand Canyon National Park 100 Boulder St Grand Canyon, AZ (lunes a jueves 7:30 am - 5:00 pm)	Grand Canyon 59 & Tusayan 97

Los votantes pueden votar en su centro de votación que corresponde a la asignación de su recinto o en uno de los tres Lugares para Votar en el Día de Elección.

Centros de Votación

Recinto Grand Canyon 59– Shrine of the Ages, Grand Canyon Village
Recinto Tusayan 97 – Tusayan Town Hall, 845 Mustang Drive, Tusayan

Lugares para Votar

Flagstaff Mall, (Al lado de JCPenney) 4650 N. US Highway 89 Flagstaff
NAU Walkup Skydome , (Vestíbulo Este) 1705 S. San Francisco St. Flagstaff
Tuba City High School, (Warrior Pavilion) 67 Warrior Dr., Tuba City

Grand Canyon Unified School District
PO Box 519
Grand Canyon, AZ 86023



PRSR STD
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 43

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER.
PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE
UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.